Пролетарыі ўсіх краін, єднайцеся!

ЗАРА

орган Брэсцкага абкома КП(б)Б і аблвыканкома

№ 181 (253) | Нядзеля 11 жніўня 1940 г. | Цана 10 кап.

СЁННЯ Ў НУМАРЫ

В. С. Крывабloцкі — На малацьбе ў калгасе імені Сталіна (1 стар.).
Муравіцкі — Масавая здача хлеба дзяржаве (1 стар.).
Аб падрыхтоўцы і правядзенні дня 17 верасня (1 стар.).
Знешняя палітыка ўрада СССР адобрана (2 стар.).
Кавалёў — Падрыхтоўка да дня авіяцыі (2 стар).
Е. Балевіч — Аб арганічнай сувязі і ўзаемазалежнасці з'яў (2 стар.).
Карп — Школы трох сельсоветаў (2 стар.).
Летні — Уборка заканчваецца (3 стар.).
Я. Зарэцкі — Урачыстасць пераможцаў (3 стар).
Г. Паўлаў — „Як гартавалася сталь" (4 стар.).
Трывожнае становішча ў Французскім Інда-Кітаі (4 стар.).
Ваенныя прыгатаванні ў ЗША (4 стар.).
Становішча ў Бельгіі (4 стар.).
Справа былых французскіх міністраў (4 стар.).
Перагаворы Румыніі з Балгарыяй і Венгрыяй (4 стар.).
Канцэнтрацыя кітайскіх войск на граніцы Інда-Кітая (4 стар.).
Дадатковы падатак на даходы польскага насельніцтва (4 стар.).
Ваенныя дзеянні ў Кітаі (4 стар.)
Паветраныя бai над Ла-Маншам (4 стар.).

За высокую дысцыпліну працы ў калгасах

Партыя Леніна—Сталіна і Савецкі Ўрад далі калгасам усё неабходнае для працвітання. Створаны ўсе ўмовы для правільнага, усебаковага развіцця арцельнай гаспадаркі. Гэтым выключным клопатам аб далейшым уздыме дабрабыту калгасаў прапітана і апублікаваная днямі пастанова Цэнтральнага Камітэта ВКП(б) і Соўнаркома СССР „Аб уборцы і нарыхтоўках сельскагаспадарчых прадуктаў".

Прадукцыйна пагрупавалі калгаснікі вясной гэтага года на арцельных палях. Добры сёлета ўраджай! Трэба цяпер своечасова сабраць яго, не разгубіць. Як гэта зрабіць? Адказ дан у пастанове Цэнтральнага Камітэта ВКП(б) і Соўнаркома СССР. Справа цяпер за самімі калгаснікамі і калгасніцамі. Усё цяпер будзе залежыць ад таго, як яны арганізуюць сваю працу, які будзе парадак і на ўборцы, і на астатніх калгасных работах. Вось чаму ў гэтыя дні і на сходах, і ў гутарках калгаснікі ўноў і ўноў гавораць аб дысцыпліне працы, аб тым, хто і як у калгасе адносіцца да грамадскай гаспадаркі, да калгаснай работы.

Шматлікія пісьмы, паступаючыя ў рэдакцыі газет, сведчаць аб тым, што калгаснікі праяўляюць велізарны інтарэс да мер, якія дзяржава прымае для ўмацавання працоўнай дысцыпліны на прадпрыемствах і ва ўстановах. Указ Прэзідыума Вярхоўнага Савета СССР ад 26 чэрвеня, распаўсюджаны затым Прэзідыумам Вярхоўнага Савета СССР 17 ліпеня на трактарыстаў і камбайнераў, работаючых у МТС, шырока абмяркоўваецца калгаснікамі. Яны бачаць у гэтым законе сацыялістычнай дзяржавы зусім правільны шлях барацьбы з дэзарганізатарамі народнай гаспадаркі.

Усім відавочна таксама і неабходнасць больш крутых мер і ў адносінах парушальнікаў працоўнай дысцыпліны ў калгасах, дзе летуны і прагульшчыкі яшчэ вельмі часта застаюцца непакаранымі.

Звязаўшы сваё жыццё з арцельнай гаспадаркай, бачучы ў ёй адзіную крыніцу свайго дабрабыту, пераважная большасць калгаснікаў чэсна, добрасумленна работае ў калгасах. Яна заклапочана тым, каб з года ў год павышаць даходнасць грамадскай гаспадаркі, дабівацца багацця сельскагаспадарчых прадуктаў, па-гаспадарскі выкарыстоўваць зямлю, пераданую дзяржавай калгасам на вечнае карыстанне. Калгасны лад, калгасная праца парадзілі сотні тысяч сапраўдных герояў і гераінь новай, сацыялістычнай вёскі.

Але ёсць у калгасах нямала і такіх людзей, якія адчуваюць сябе тут пабочнымі назіральнікамі. Яны клапоцяцца толькі аб сваёй уласнай гаспадарцы і пагарджаюць калгаснай справай. Такія „калгаснікі" выходзяць на работу, калі ім гэта ўздумаецца, і кідаюць яе таксама, калі ім захочацца. Яны часта вандруюць з калгаса ў калгас, з раёна ў раён і нават з вобласці ў вобласць. Не жадаючы працаваць над падняццём даходнасці свайго калгаса, яны шукаюць лёгкіх заработкаў. Як толькі запахне дзе-небудзь багатым шрагом, гэты вандроўнік хутка знімаецца з месца і ўходзіць з свайго калгаса. Яго гасцінна прымаюць у другім калгасе, дзе ён жыве да таго часу, пакуль не падвернецца больш выгаднае месца. У Крапоткінскім раёне, Краснадарскага края, за апошнія пяць месяцаў перавандравала з адной арцелі ў другую больш 400 гаспадарак Некаторыя „калгаснікі" ўхітраюцца змяніць за год—два некалькі арцеляў. Нечага і даказваць, што гэтыя вандроўнікі дэзарганізуюць калгасную вытворчасць.

Лодары наносяць вялікую шкоду калгасам, яны нярэдка абясцэньваюць добрую работу астатніх калгаснікаў і ўсёй арцелі. Тав. Гладнеўскі, старшыня калгаса сяла м-Калевічы, Шэпятоўскага раёна, Каменец-Падольскай вобласці, піша ў „Праўду": у мінулым годзе ў калгасе не ўдзельнічала ў грамадскай вытворчасці 35 жанчын, з-за іх калгас не паспеў убраць 46 гектараў канюшыны, многа бульбы і капусты. Выдатна папрацавала большасць калгаснікаў гэтай арцелі мінулагодняй вясной. А вось летам і восенню, калі трэба было сабіраць ураджай, лодары загубілі большую частку працы добрасумленных калгаснікаў.

Аб тым, якую страту арцельнай гаспадарцы наносяць лодары, дармаеды, якія сядзяць на шыі калгаснікаў, піша ў „Праўду" рэдактар лева-расошынскай раённай газеты „Калгасны сцяг" (Варонежская вобласць) тав. Малахаў. У калгасе імені VI з'езда Саветаў у мінулым годзе было пасеяна 119 га проса. І што-ж? Ні аднаго кілаграма не сабралі калгаснікі. Проса не палолі, яно было літаральна задаўлена пустазеллем. У другім-жа калгасе—„Красный трудовик",—дзе дысцыпліна вышэй, проса атрымалі па 16 цэнтнераў у сярэднім з гектара. Лодары ў першым калгасе абнаглелі да крайнасці. Пасеяць проса калгас здолеў, а на прапалку частка калгаснікаў не выйшла, і праца цэлага калгаса прапала дарам. Лёгка падлічыць, ва што гэта абышлося калгасу, колькі страцілі чэсныя калгаснікі. І сёлета ў калгасе сланечнік і проса прапалолі толькі адзін раз, а зерневыя пасевы зусім не палолі.

Каму невядома, што ўборачная пара—самая гарачая, напружаная пара ў калгасах. Упусціш дзень—можаш страціць тое, на што патрачана праца ўсяго калгаса на працягу доўгага часу. Нельга расцягваць уборку — хлеб можа асыпацца, яго могуць прыбіць да зямлі вятры і дажджы. Летам у калгасе кожны чалавек падлічан. Усім знойдзецца работа. Вось чаму ў перадавых арцелях калгаснікі выходзяць на ўборачныя палявы работы, як гэтага патрабуе пастанова Цэнтральнага Камітэта ВКП(б) і Соўнаркома Саюза ССР,—раніцой, да 5-6 гадзін, канчаюць работу ў полі пасля захода сонца. Яны разумна выкарыстоўваюць кожную гадзіну, не трацяць ні адной мінуты. І ў гэты-ж час інагды па суседству з такімі калгасамі людзі работаюць па-ціхоньку— па-лягоньку. У поле выходзяць позна, уходзяць рана, засветла. Дзень у іх не загружан. Ездзяць абедаць дахаты, часам за многа кіламетраў. Начуюць таксама дома. На работу прыходзіцца ўсяго некалькі гадзін.

Час праходзіць. Хлеб асыпаецца. Зярно на таках не правейваюць, не пералапачваюць, яно пачынае псавацца. І толькі лодар, калгасны нахлебнік, могуць роўнадушна глядзець на гэта, спакойна займаючыся сваімі ўласнымі справамі,—паездкамі на базар, уласным агародам, — замест работы на ўборцы калгаснага ўраджая. Калгаснік, які не выходзіць на работу, не дапамагае арцелі хутка і без страт убраць хлеб, робіць цяжкае злачынства перад сваім калгасам і перад дзяржавай. І калгас абавязан прыцягваць такога чалавека да строгай адказнасці, як гэтага патрабуе сталінскі калгасны статут, як гэтага патрабуюць інтарэсы дзяржавы.

Некаторыя кіраўнікі калгасаў патураюць лодарам, летунам, ліберальнічаюць з імі, займаюцца ўгаворамі. У тым жа Лева-Расошынскім раёне (Варонежская вобласць) старшыня калгаса імені VI з'езда Саветаў тав. Фядотаў ніяк не хоча псаваць адносіны з лодарамі. Ён ператварыўся, як піша тав. Малахаў ва „ўсекалгаснага ўгаворшчыка". Тав. Фядотаў абмяжоўваецца „дружаскімі", беззубымі гутаркамі з людзьмі, якія зневажаюць агульнакалгасныя інтарэсы. Стыль гэтых гутарак прыкладна такі. Старшыня „папярэджвае" лодара: „Ты, Пётр Ціханавіч, у мінулым годзе не меў працадзён, ды ў гэтым годзе не ходзіш на калгасную работу. Глядзі, баценька, дабяромся да цябе". Але дабрацца так і не дабіраюцца. А лодар ходзіць і здзекуецца над арцеллю, над чэснымі калгаснікамі.

А ці-ж мала ў нас такіх старшынь калгасаў, не жадаючых „сварыцца" з прагульшчыкамі летунамі, бяздзейнікамі? Ці-ж магчыма падобнымі мерамі ўмацаваць працоўную дысцыпліну? Патрэбны строгія меры ўздзейнічання супроць тых, хто парушае калгасны распарадак, калгасны закон. У савецкай краіне хто не работае, той не есць. Не можа калгас цярпець нахлебнікаў, прыжывалак, якія перашкаджаюць арцелі, падрываюць яе гаспадарку, не даюць ёй магчымасці рухацца ўперад. Тых, хто адлы[illegible] работы, трэба прымусіць [illegible]ваць у калгасе чэсна і добрасумленна.

І[illegible] першым Усесаюзным з'ездзе калгаснікаў-ударнікаў перадавых калгасаў таварыш Сталін гаварыў:

„...У вас ёсць усё для таго, каб разгарнуць калгаснае будаўніцтва і дабіцца поўнага вызвалення ад старых пут.

Ад вас патрабуецца толькі адно—працаваць чэсна, дзяліць калгасныя даходы па працы, берагчы калгаснае дабро, берагчы трактары і машыны, устанавіць добры догляд за канём, выконваць заданні вашай рабоча-сялянскай дзяржавы, умацоўваць калгасы і вышыбаць вон з калгасаў прабраўшыхся туды кулакоў і падкулачнікаў.

Вы мабыць згодзіцеся са мной, што перамагчы гэтыя цяжкасці, гэта значыць працаваць чэсна і берагчы калгаснае дабро, — не так ужо цяжка. Тым больш, што работа ідзе цяпер у вас не на багацеяў і не на эксплаататараў, а на сябе, на свае ўласныя калгасы".

Свята выконваючы гэтае сталінскае ўказанне, мільёны калгаснікаў і калгасніц аддаюць сваёй арцельнай, роднай справе ўсю і ўсю энергію. Растуць і багацеюць калгасы, расце заможнасць калгаснікаў, настойна ўмацоўваючы працоўную дысцыпліну, выкрываючы і сурова караючы лодараў і дармаедаў, калгасы будуць дабівацца ўсё новых і новых поспехаў!

(Перадавы артыкул „Праўды" ад 9 жніўня).

СЯЛЯНЕ ЗДАЮЦЬ ДЗЯРЖАВЕ БУЛЬБУ НОВАГА ЎРАДЖАЮ

Працоўныя сяляне Рудніцкага сельсовета, Пружанскага раёна, першымі ў вобласці 9 жніўня прыступілі да выканання абавязацельстваў па здачы бульбы дзяржаве. Сяляне: Барадоўскі Сцяпан, Жуковіч Барыс, Супрыновіч Міхаіл і другія, усяго 12 гаспадарак, здалі дзяржаве 24 цэнтнеры высокаякаснай ранняй бульбы ў лік выканання абавязковых паставак.

[illegible]шура з дакладам таварыша [illegible]. Молатава на эстонскай мове

[illegible]ЛІН, 9 жніўня. Учора тут [illegible] ў п[illegible]даж выданая на [illegible] з дакла- [illegible] на VII [illegible]СР аб [illegible] Са[illegible]

Колькасць ахвяр у[illegible] ў часе германс[illegible] бамбардзіро[illegible]

ЛОНДАН, [illegible] яльна аб'яўле[illegible] выніку германс[illegible] сярод грамадз[illegible] тва забіта 25[illegible] чалавек.

Разлічыліся з дзяржавай

Старанна працуюць калгаснікі калгаса імені Леніна, Шэрашэўскага раёна. Яны поўнасцю закончылі ўборку ўсіх зерневых культур. Жыта новага ўраджаю калгас ужо управіўся ўсё да каласка абмалаціць і выканаць план паставак зерна. 17 тон высокаякаснага хлеба калгаснікі здалі сваёй дзяржаве.

* * *

[illegible]ар[illegible] [illegible]насцю разлічылася з дзяржавай па [illegible]астаўках [illegible]рна і [illegible] [illegible]рчая арцель [illegible] [illegible]рцель зда[illegible] [illegible]мачны [illegible]

Уборка жыта ў калгасе імені М. Горкага, Гомельскага раёна. На першым плане звеннявая перадавога звяна А. В. Ціткова.

Фота А. Шаевіча. (Фотахроніка Белта).

На малацьбе ў калгасе імені Сталіна

Добра падрыхтаваўся наш калгас да абмалоту збожжа. Мы расчысцілі пляцоўку для калгаснага току, устанавілі малатарню „МК-1100", правільна расставілі рабочую сілу. У баку ад малатарні паставілі трактар. Ён прыводзіць у рух гэтую складаную малатарню. Праўду кажучы, трэба прызнацца, што такіх малатарань мы ніколі не ба[illegible] ўсё сваё жыццё. Раней, калі каму-небудзь прыходзілася малаціць сваё збожжа, то на дапамогу прыходзіў цэп.

Іншая справа цяпер. Савецкая ўлада стварыла нам, былым батракам і беднякам, усе ўмовы для лепшай прадукцыйнай працы. Толькі пры савецкай уладзе мы атрымалі магчымасць аб'ядн[illegible]ацца у калгасы, працаваць калектыўна, паляпшаць свой дабрабыт. Гэта добра ўявілі сабе члены нашай сельскагаспадарчай арцелі і таму кожны з нас да дару[illegible]ай работы адносіцца з любоў[illegible] і выконвае яе добрасумленна.

Асабліва вялікі вытворчы ўздым наглядаўся ў нашым калгасе ў першы дзень малацьбы. Калі ўжо ўсё было падрыхтавана да малацьбы і загучэў трактар, заглушаючы цоканне барабана, адразу пачалася дружная работа. Кожны з калгаснікаў добра ведае сваё месца і працуе з падвоенай энергіяй. Калгаснік Рабчук Нікалай, стоячы на стале каля барабана, з нябачнай спрытнасцю прымае ад камсамольца Рабчука Аркадзія і Рабчука Веры снапы і хутка апускае іх у барабан. Да месца малацьбы бесперапынна пад'язджаюць фурманкі, напоўненыя яшчэ неабмалочаным збожжам. Дружна кіпіць работа. Усе калгаснікі, занятыя на малацьбе, гараць адным жаданнем —як мага хутчэй правесці абмалот, атрымаць высокаякаснае зерне і поўнасцю разлічыцца з дзяржавай па хлебапастаўках.

Вечарам, пасля работы, калгасны кладаўшчык Барысевіч падлічыў дзённы абмалот. Вынікі наступныя: за дзень намалочана 16.980 кілаграм чыстага зерна. Радасныя калгаснікі звярталіся дамоў.

В. С. Крывабloцкі, член рэдкалегіі насценгазеты калгаса імені Сталіна, Шэрашэўскага раёна.

Масавая здача хлеба дзяржаве

Па-бальшэвіцку рыхтуюцца сяляне Брэсцкага раёна да ўсенароднага свята — гадавіны вызвалення працоўных Заходняй Беларусі і Заходняй Украіны з-пад гнёту польскай буржуазіі. Гэта вялікае свята яны стараюцца сустрэць поўным разлікам з дзяржавай па пастаўках зерна і выкананнем раду другіх абавязацельстваў.

Амаль кожны дзень чырвоныя абозы з хлебам, мясам і сенам прыбываюць з вёсак раёна ў Брэст. 8 жніўня 544 сялянскія падводы з зернем прыбылі на дзяржаўны прыёмачны пункт Загатзерно.

Сяляне Лышчыцкага сельскага савета за гэты дзень здалі дзяржаве 4.000 кілаграм зерна, Пугачоўскага — 3.225 кілаграм, Камянец-Жыравецкага — 2.660 кілаграм.

Высокаякаснае зерне здалі дзяржаве сяляне Матыкальскага сельсовета таварышы Клімук Афанасій, Гальчук Аляксей, Гаўрылюк Максім і рад другіх. Такое ж зерне здалі і сяляне Камянец-Жыравецкага сельсовета Міхаіл Страчук — 232 кілаграмы, Беліцкі Іван — 159 кілаграм і іншыя.

1686 кілаграм высокаякаснага зерна здаў на дзяржаўны прыёмачны пункт калгас імені Молатава.

Усяго за 8 жніўня сяляне раёна здалі дзяржаве 40 тон зерна.

Муравіцкі.

Лепш абслугоўваць хлебаздатчыкаў

Бяроза. Шэсць дзён у раёне ідзе масавая здача хлеба дзяржаве. Калгаснікі і аднаасобныя сялянскія гаспадаркі, рыхтуючыся да дастойнай сустрэчы гадавіны—дня вызвалення Заходняй Беларусі ад польскіх паноў, з вялікай любоўю разлічваюцца з дзяржавай па хлебапастаўках. Кожны дзень у мястэчка Блудзень да склада Загатзерно па ўсіх дарогах рухаюцца абозы з хлебам новага ўраджаю.

Асабліва людна і ажыўлена было на складзе 6 і 7 жніўня. Прыёмка хлеба ў гэтыя дні рас[illegible] з самай раніцы і была закончана позняй ноччу. 6 жніўня сяляне васьмі сельсоветаў здалі дзяржаве 18249 кілаграм збожжа. У гэты дзень было [illegible]аў. 7 жніўня зерне пры[illegible] здатчык з 10 сельсове[illegible] склад пры[illegible] [illegible]ў зерна.

[illegible]аць, што ў раёне [illegible] праходзяць рэ[illegible]камі. Бываюць дні, калі на складзе Загатзерно ствараюцца „пробкі". У такія дні лабараторыя не спраўляецца браць аналізы зерна і яго прыёмка зацягваецца аж да ночы. Многія здатчыкі, не дачакаўшыся сваёй чаргі, вымушаны вяртацца з хлебам дамоў. Так, у прыватнасці, атрымалася 7 жніўня. 13 здатчыкаў-сялян Совінскага сельсовета вярнулася дамоў, не здаўшы свайго хлеба, бо да самай ночы не дачакаліся сваёй чаргі. А вось 8 і 9 жніўня здатчыкаў было зусім мала.

На складзе следавала-б арганізаваць сярод хлебаздатчыкаў масава-растлумачальную работу. Але гэтага тут няма. Яшчэ не абсталёван чырвоны куток. Раённыя арганізацыі не паклапаціліся вылучыць агітатараў.

Нічога яшчэ не зроблена ў супроцьпажарных адносінах. Ля складаў адсутнічаюць агнетушыцелі, няма бочак з вадой.

Ал. Махнач.

У Брэсцкім гаркоме КП(б)Б

Аб падрыхтоўцы і правядзенні дня 17 верасня

Бюро Брэсцкага гарадскога камітэта КП(б)Б прыняло разгорнутае рашэнне аб падрыхтоўцы і правядзенні дня 17 верасня — першай гадавіны вызвалення працоўных Заходняй Украіны і Заходняй Беларусі [illegible] польскіх памешчыкаў і капіталістаў.

— Рашэннем Народнага Сабрання Заходняй Беларусі, гаворыцца ў пастанове гаркома, дзень 17 верасня абвешчан усенародным святам. Падрыхтоўка і святкаванне павінны быць праведзены як шырокая масава-палітычная кампанія пад знакам павышэння палітычнай і вытворчай актыўнасці мас, мабілізацыі іх на выкананне і перавыкананне вытворчых планаў, на паляпшэнне якасці прадукцыі, пад знакам яшчэ большага ўмацавання маральна-палітычнага адзінства працоўных і іх згуртаванасці вакол партыі Леніна-Сталіна, вакол правадыра працоўных усяго свету—таварыша Сталіна.

Бюро гаркома прапанавала сакратарам пярвічных партыйных арганізацый правесці сходы рабочых і служачых па пытанню падрыхтоўкі і правядзенні ўсенароднага свята, намеціўшы канкрэтныя мерапрыемствы па дастойнай сустрэчы дня 17 верасня. З 25 жніўня па 16 верасня на ўсіх прадпрыемствах, установах, школах, на былых выбарчых участках павінны праводзіцца гутаркі, лекцыі і даклады аб значэнні свята, аб цяжкім мінулым народаў Заходняй Беларусі, аб вызваленчым паходзе Чырвонай Арміі і дасягненнях вызваленага народа за год савецкай улады. Агітацыйна-масавая работа павінна быць цесна ўвязана з растлумачэннем рашэнняў VII Сесіі Вярхоўнага Совета СССР.

Рашэнне гаркома прадугледжвае правядзенне агульна-гарадскіх нарад сакратароў партарганізацый, дырэктароў прадпрыемстваў і старшынь фабзаўмясцкомаў, схода інтэлігенцыі, канферэнцыі жанчын. Намечана правесці семінар кіраўнікоў агіткалектываў і культработнікаў і агульна-гарадскую нараду агітатараў. Аддзелу прапаганды і агітацыі даручана адкрыць у Доме партыйнай асветы выстаўку на тэму: „Брэст за першы год савецкай улады".

Да дня свята будзе прыўрочана адкрыццё помніка героям, загінуўшым у барацьбе за вялікую справу вызвалення працоўных Заходняй Беларусі.

Для кіраўніцтва падрыхтоўкай і правядзеннем усенароднага свята створана гарадская камісія ў наступным складзе: старшыня камісіі — тав. **Красоўскі**, намеснік старшыні — тав. **Салавей**, члены — тт. **Вяржбал[illegible]віч, Аронін, Барысаў, Піменаў, Абрасімаў, Арцем'еў** і **Баршчаўская**.

Адпаведныя камісіі павінны быць створаны таксама па прадпрыемствах і ўстановах.

Калгасы закончылі ўборку зерневых

Наш карэспандэнт звязаўся па тэлефону з Поразаўскім раённым камітэтам партыі. У гутарцы сакратар райкома партыі таварыш Драніца паведаміў рэдакцыі:

— Уборка зерневых культур у раёне амаль закончана. На 10 ліпеня ўбрана 97 процантаў усіх пасеваў зерневых культур. Асабліва арганізавана прайшла ўборка ў калгасах. Усе 6 калгасаў поўнасцю і высокаякасна закончылі ўборку жыта, пшаніцы, ячменю і аўса.

Зараз у калгасах раёна ідзе абмалот збожжа. З-пад малатарань зерне адпраўляецца на дзяржаўныя склады для выканання абавязковых паставак. Калгас „1 Мая" ужо поўнасцю выканаў абавязацельствы па хлебапастаўках. Ён здаў дзяржаве 61,36 цэнтнера высокаякаснага зерна. 136 цэнтнераў хлеба здалі дзяржаве і астатнія калгасы. У бліжэйшыя 2 дні ўсе калгасы поўнасцю разлічацца з дзяржавай па пастаўках зерна.

Ва ўсіх сельскагаспадарчых арцелях разгарнулася работа па падрыхтоўцы да азімай сяўбы. На палях коньмі і трактарамі ідзе падрыхтоўка глебы.

194

Што рашыла Сёмая сесія Вярхоўнага Совета СССР

Знешняя палітыка ўрада СССР адобрана

Сёмая сесія Вярхоўнага Совета СССР аднадушна адобрыла знешнюю палітыку совецкага ўрада. Даклад старшыні Совета Народных Камісараў СССР і Народнага Камісара замежных спраў В. М. Молатава аб знешняй палітыцы Совецкага Саюза паказаў, што за чатыры месяцы, аддзяляючых Сёмую Сесію Вярхоўнага Совета ад Шостай, совецкая знешняя палітыка дабілася буйнейшых поспехаў. Гэтыя поспехі тым больш значныя, што яны дасягнуты мірным шляхам, у той час як за рубяжамі Совецкай краіны лютуе спусташаючая імперыялістычная вайна.

Бліскучы па форме, глыбокі па зместу даклад таварыша Молатава прасякнут велізарнай сілай, адлюстроўваючай вялікую магутнасць Совецкага Саюза, яго велізарнае значэнне ў свеце, яго [illegible] на міжнароднае развіццё.

Гэтае велізарнае значэнне Совецкага Саюза зразумела ў свой час Германія, рэзка змяніўшая сваю палітыку ў адносінах да Совецкага Саюза і заключыўшая з СССР дагавор аб ненападзе, а потым дагавор аб дружбе і дзяржаўнай граніцы. Але гэтага значэння не зразумелі другія вялікія капіталістычныя дзяржавы.

Прычыны паражэння Францыі не толькі ў яе ваеннай слабасці, але і ў тым, што яе правіцелі вельмі лёгкадумна адносіліся да пытання аб ролі і ўдзельнай вазе Совецкага Саюза ў справах Еўропы. Правячыя кругі Францыі не былі звязаны з народам, не апіраліся на народ, а баяліся яго. Францыя апынулася цяпер у цяжкім становішчы, у краіне пануе разруха.

Германія мела вялікія ваенныя поспехі, але міра на тых умовах, якія яна лічыць для сябе выгаднымі, яна не дабілася. Вайна не закончана. Пачынаецца толькі новы, цяжкі этап вайны.

Англія, апіраючыся на дапамогу Злучаных Штатаў Амерыкі, працягвае вайну. Яна адхіліла прапанову Германіі заключыць мір. Але Англія страціла саюзніцу, Францыю, на якую яна асабліва разлічвала. І цяпер ёй прыходзіцца весці вайну ў вельмі цяжкіх умовах.

У той час як у Заходняй Еўропе вайна расшыралася, уцягваючы ў сваю арбіту ўсё больш і больш дзяржаў, Совецкі Саюз мацаваў мір на ўсходзе Еўропы. За гэты час ён дабіўся паспяховага вырашэння рада пытанняў сваёй знешняй палітыкі. У рэзультаце Совецкі Саюз расшырыў сваю тэрыторыю, адсунуў свае граніцы, умацаваў свае рубяжы.

Мірным шляхам была вырашана многагадовая спрэчка з Румыніяй з-за Бесарабіі, захоп якой быў арганізаван імперыялістамі тады, калі маладая Совецкая рэспубліка была яшчэ слаба ў ваенных адносінах. Цяпер Румынія безагаворачна выканала патрабаванне совецкага ўрада аб звароце Совецкаму Саюзу Бесарабіі і перадачы СССР Паўночнай Букавіны, населенай пераважна ўкраінцамі.

Совецкі Саюз захаваў народы Прыбалтыкі ад вайны, ён заключыў з Літвой, Латвіяй і Эстоніяй дагаворы аб узаемнай дапамозе. Але буржуазныя, рэакцыйныя правіцелі Прыбалтыкі не выконвалі гэтых дагавораў і імкнуліся ператварыць Прыбалтыку ў ачаг вайны супроць Совецкага Саюза. Совецкі Саюз патрабаваў, каб гэтаму нецярпімаму становішчу быў пакладзен канец, каб ва ўладзе знаходзіліся ўрады, здольныя і жадаючыя выконваць дагаворы з СССР.

Патрабаванні Совецкага Саюза былі выкананы. Да ўлады прыйшлі ўрады, выражаючыя волю народа. Народы Літвы, Латвіі, Эстоніі ўзялі ўладу ў свае рукі. І калі, скінуўшы непавісных ім рэакцыйных правіцеляў, народы Прыбалтыкі атрымалі ўпершыню ў сваёй гісторыі магчымасць рашыць самім, як ім жыць, яны выказаліся за ўстанаўленне совецкай улады, за ўступленне ў Совецкі Саюз.

У дружную брацкую сям'ю народаў СССР уступаюць новыя, маладыя саюзныя совецкія соцыялістычныя рэспублікі. Граніцы Совецкага Саюза рассунуліся да ўзбярэжжа Балтыйскага мора, да Дуная. Яго насельніцтва вырасла амаль на 10 мільёнаў і дасягае зараз 193 мільёнаў чалавек.

Да поспехаў знешняй палітыкі Совецкага Саюза патрэбна таксама аднесці ўстанаўленне нармальных дыпламатычных адносін з Югаславіяй, якое паследавала па прапанове югаслаўскага ўрада. Адносіны з Балгарыяй развіваюцца нармальна, палепшыліся адносіны з Італіяй, вядуцца гандлёвыя перагаворы са Швецыяй.

Адносіны з Фінляндыяй наладзіліся, наладжваюцца і гандлёвыя адносіны. Але ў Фінляндыі не спыняюцца праследванні тых слаёў насельніцтва, якія стаяць за развіццё дружаственых адносін з Совецкім Саюзам. Такая палітыка,—указваў тав. Молатаў на Сесіі,—можа панесці ўшчэрб совецка-фінляндскім адносінам.

У адносінах СССР з Турцыяй і Іранам не адбылося ніякіх істотных змен. Таварыш Молатаў адзначыў рад фактаў, кідаючых непрыемнае святло на палітыку гэтых краін. У красавіку з тэрыторыі Турцыі прыляталі нейкі замежны самалёт у раён нашага горада Батумі, дзе знаходзіцца вялікая колькасць нафтаперагонных заводаў. Некалькі раней у раёне Баку паявіліся два замежных самалёты, прыляцеўшыя з боку Ірана. Гэтыя факты паказваюць, што „у далейшым патрэбна ўмацаваць пільнасць і на гэтых паўднёвых совецкіх граніцах" (Молатаў).

Некаторае палепшанне наступіла ў совецка-японскіх адносінах.

Тав. Молатаў трапна высмеяў амерыканскіх імперыялістаў, якім прыйшліся не па густу поспехі совецкай знешняй палітыкі ў Прыбалтыцы. Глава совецкага ўрада раскрыў ігру гэтых „дэмакратаў", якія пад шум вайны імкнуцца забяспечыць сваё панаванне на ўсім амерыканскім мацерыку і за яго межамі.

Разгарнуўшаяся вайна паміж буйнейшымі капіталістычнымі краінамі парушыла ранейшы перадзел свету. Ідзе смяротная барацьба за новы перадзел свету, калоній, рынкаў. Нараджаюцца новыя, абвастраюцца старыя супярэчнасці паміж капіталістамі. У імперыялістычную вайну падліваецца новае гаручае, вайна прымае ўсё больш шырокі размах. Нарастае пагроза ператварэння яе ў сусветную.

І ў гэтых умовах, як гаварыў таварыш Молатаў, Совецкі Саюз павінен праявіць узмоцненую пільнасць да справы сваёй знешняй безапаснасці, да ўмацавання ўсіх сваіх [illegible] знешніх пазіцый, [illegible] далейшы і яшчэ больш [illegible] ўздым абароннай і гаспадарчай магутнасці краіны, забяспечыць сур'ёзнае ўмацаванне дысцыпліны сярод усіх працоўных, узмоцнена працаваць над павышэннем прадукцыйнасці працы ў нашай краіне.

Дом пілотаў Галоўнага ўпраўлення Паўночнага марскога шляху ў запалярным горадзе Ігарка (Краснаярскі край).
Фота Н. Дрындзіна
Фота-Кліша ТАСС.

Больш увагі млынам

У Брэсце ёсць 10 млыноў: два вялікіх, якія належаць Беластоцкаму трэсту, і 8 меншых сістэмы горпромкамбіната. Палова апошніх абслугоўвае насельніцтва, астатнія работаюць на сыравіне „Заготзярно".

Совецкія гаспадарнікі атрымалі млыны ў вельмі запушчаным выглядзе. Зараз прыходзіцца іх рамантаваць, рабіць вялікія капіталаўкладанні. У бліжэйшы час млын № 5 пасля рамонту пачне работаць. Рамонтныя работы пачнуцца на млыне № 4 і астатніх млынах горпромкамбіната.

Аднак рамонт млыноў горпромкамбіната затрымліваецца. Млын № 7 знаходзіцца ў запушчаным выглядзе. Абсталяванне разбітае. Тут аб рамонце і гаварыць нечага. Патрэбна ўсё перарабляць нанава.

На млынах пануе ўраўнілаўка у зарплаце рабочых, адсутнічае здзельшчына. Вось чаму тут цяжка аналізаваць работу людзей, выяўляць стаханаўцаў.

Дрэнна пастаўлена палітмасавая работа. На млынах сістэмы „Галоўмукі" адсутнічаюць чырвоныя куткі, не праводзяцца гутаркі, даклады, чыткі газет. Заўкомы на млынах бяздзейнічаюць. Такое-ж становішча і на млынах горпромкамбіната. **Л. Баумгартэн.**

Падрыхтоўка да новага навучальнага года

ШКОЛЫ ТРОХ СЕЛЬСОВЕТАЎ

Факты і лічбы сведчаць, што падрыхтоўка да новага навучальнага года па Бярозаўскаму, Тэльмаўскаму і Чарнянскаму сельсоветам, Брэсцкага раёна, праходзіць нездавальняюча.

У Бярозаўскім сельсовеце база „Заготжывёлы" скарыстала школу пад кантору. Дзецям з вёскі Бярозаўка і прылягаючых пасёлкаў невядома дзе прыдзецца вучыцца.

Якім-жа чынам кантора „завалодала" памяшканнем? У час канікул настаўнік тав. Сокал распачаў рамонт. Якое-ж было яго здзіўленне, калі ў адну з раніц ён убачыў на дзвярах школы вялікі замок. Новыя гаспадары сталі распараджацца памяшканнем. Далікатныя „дзядзі" з канторы прапанавалі настаўніку забраць парты, сталы, дошкі.

Пачалася свайго роду гісторыя: абіванне парогаў райвыканкома, паследвалі заявы, пачалася перапіска...

На пасяджэнні райвыканкома рашылі вярнуць памяшканне пад школу.

Пасля некаторага часу думка старшыні райвыканкома таварыша Скарахода чамусьці змянілася.

— Па-першае, — сказаў ён,— каменны дом мае выгляд турмы, па-другое, толькі настаўніку Сокалу выгадна, каб тут была школа, таму што ён жыве блізка...

Такім чынам вучні засталіся без школы.

Заходзім у памяшканне, дзе раней была школа. Толькі адзін клас служыць канторай базы „Заготжывёлы". У астатніх пакоях жыве кіраўнік базы.

* * *

Не лепш абстаіць справа і ў Тэльмаўскім сельсовеце. Мы прыходзім у вёску Хабы. Перад намі прыгожы будынак, а ўнутры яго, як пасля землятрасення: печы развалены, няма падлогі, не пабелены сцены, нехапае 15 парт.

Праз тры тыдні новы навучальны год. Дзе будуць займацца больш 70 дзяцей — невядома. Настаўнік Кавальчук скардзіцца, што ні ад каго няма дапамогі. Ён сабой напамінае стомленага, безініцыятыўнага чалавека.

Ва двары школы знаходзіцца будаўнічы матэрыял, тут усё ёсць для рамонту. Калі раённы аддзел народнай асветы возьме ў свае рукі справу рамонту, то дзеці атрымаюць выдатную школу.

Паблізу знаходзіцца вёска Очкі. Ужо 8 дзён, як распачатае будаўніцтва школы чамусьці спынілася.

— Пастарайцеся гэту справу падштурхнуць, таварыш, я маю трое дзяцей і яны павінны пайсці ў школу, — просіць селянін Кандрацюк.

Ён сам дапамагаў будаўніцтву, але зараз усё спынілася з-за адсутнасці будаўнічых матэрыялаў.

Майстар Чарвяк нам растлумачвае, што паблізу, у былым маёнтку памешчыка Райскага, знаходзіцца ўсё, што патрэбна для будовы. Затрымка ў тым, што старшыня сельсовета павінен падпісаць дазвол. Вось ён ужо чакае 8 дзён.

* * *

Вярэм Чарнянскі сельсовет. Старшыня сельсовета ведае толькі, што школа, якая знаходзіцца насупроць будынка сельсовета,— у парадку. Але як абстаіць справа ў вёсках Брацілова, Курніцы, Клімавічы—яго не датычыцца.

У Брацілове школа не пабелена, нехапае дроў. У Курніцы патрэбна змяніць гонту, таму што дах працякае ў многіх месцах і свежа выбеленыя сцены чарнеюць. У Клімавічах няма нават стала і ўсе парты паламаны.

— Як-жа рыхтуюцца ў вас да навучальнага года? — пытаем мы старшыню сельсовета. А ён нам на пытанне адказвае:

— А я адкуль ведаю?

* * *

У вёсцы Тэльмы, дзякуючы энергічнасці і рухлівасці маладога настаўніка Рахлея, школа будзе хутка гатова да заняткаў. Ён яшчэ зімой загатаўляў будаўнічы матэрыял, а цяпер, у часе канікул, адпачынак адмовіўся і будуе школу.

Пакуль заходзім у старую школу. Маленькая хацінка, але як чыста. Вось бюст Леніна. Гэта вылепіў з гліны вучань чацвёртага класа Мартэсюк Сцяпан. Партрэты таварышоў Калініна і Варашылава ўзяты ў прыгожыя рамы — праца вучня Нагорнага. Вучаніца 3 класа Мартэсюк Ольга нарысавала вялікі партрэт таварыша Сталіна. Відаць многа працы ўлажыў настаўнік Рахлей.

У вёсцы Чэрні ўноў адрамантавана светлая школа. (Дырэктар няпоўнай сярэдняй школы — Трацюк І. В.). У школе паўсюды апратна і чыста. Сцяна паміж класамі рассоўваецца і стварае вялікую залу са сцэнай. Усюды расстаўлены плявацельніцы. Парты і дошкі ўноў афарбаваны.

Па ініцыятыве дырэктара дзеці вядуць сталую перапіску са школьнікамі Масквы, Кіева і Свярдлоўска. Якая радасць была сярод дзяцей, калі школьнікі з Кіева прыслалі ім падручнікі. З 43 дзяцей арганізаван піянерскі атрад. Пры школе ёсць фізкультурная пляцоўка.

У школе ў гэтым годзе будуць займацца 303 вучні. Школа іх не зможа ўсіх змясціць.

І зноў ні сельсовет, ні раённы не паклапаціліся расшырыць школу.

Карп.

ПАДРЫХТОЎКА ДА ДНЯ АВІЯЦЫІ

Упершыню ў сваім жыцці працоўныя заходніх абласцей Беларусі будуць вольна святкаваць Дзень авіяцыі. Брэсцкі гарадскі камітэт партыі прыняў пастанову аб правядзенні Дня авіяцыі 18 жніўня. Гэта свята павінна з'явіцца днём агляду становішча масава-абароннай работы і далейшага яе разгортвання і паляпшэння.

У гарадскім Доме партыйнай асветы для дакладчыкаў, прапагандыстаў і агітатараў будзе прачытан даклад аб Ваенна-Паветраным Флоце нашай радзімы, аб ролі таварыша Сталіна ў стварэнні і ўмацаванні магутнасці совецкай авіяцыі, аб клопатах, якімі акружаюць партыя і ўрад нашых бясстрашных герояў-лётчыкаў. На прадпрыемствах і ўстановах, [illegible] выбарчых участках прапаг[illegible]ы і агітатары правядуць [illegible]кі аб Дні авіяцыі.

Гэты год асабліва багат яркімі гераічнымі подвігамі нашых сталінскіх сокалаў. Яшчэ раз совецкія лётчыкі прайшлі сур'ёзную праверку і паказалі ўсяму свету, што сталінскія лётчыкі дастаткова падрыхтаваны для выканання любога задання партыі і ўрада.

Абласны трэст кінофікацыі арганізоўвае фота-выстаўку і вітрыны, якія адлюстроўваюць дасягненні магутнай совецкай сталінскай авіяцыі. У прадвя[illegible] дні буду[illegible] [illegible]стразацц[illegible] карціі [illegible] гераізме нашых [illegible] лётчыкаў „Истребители" і „Мужество". 17 жніўня вечарам гарадскі совет Асоавіяхіма арганізоўвае пяцікіламетравы паход у супрацьгазах.

Днём 18 жніўня на стадыёне „Спартак" і рацэ Мухавец будуць арганізаваны масавыя гульні. Перад працоўнымі выступяць лепшыя фізкультурнікі горада—удзельнікі Усебеларускага фізкультурнага парада ў Мінску, якія пакажуць свае дасягненні.

Кавалёў

У дапамогу вывучаючым марксізм-ленінізм

Аб арганічнай сувязі і ўзаемазалежнасці з'яў

Таварыш Сталін у сваёй рабоце „Аб дыялектычным і гістарычным матэрыялізме", характарызуючы асноўныя рысы марксісцкага дыялектычнага метада, піша:

„У процілегласць метафізіцы дыялектыка разглядае прыроду не як выпадковае скапленне прадметаў, з'яў, адарваных друг ад друга, ізаляваных друг ад друга не залежных друг ад друга, — а як звязнае, адзінае цэлае, дзе прадметы, з'явы арганічна звязаны друг з другам, залежаць друг ад друга і абумоўліваюць друг друга". (Сталін „Пытанні ленінізма", стар. 536, ІІ-е выд.). Погляд на свет як на адзінае цэлае, разгляд усіх з'яў у іх узаемасувязі і ўзаемадзеянні—вось адно з асноўных правіл дыялектыкі.

Прыхільнікі метафізічнага метада пазнання не бачаць арганічнай сувязі і ўзаемаабумоўленасці з'яў і прадметаў прыроды. Для іх свет састаіць з асобных, ізаляваных друг ад друга прадметаў.

У процілегласць метафізіцы марксісцкі дыялектычны метад лічыць, што „ні адна з'ява ў прыродзе не можа быць зразумела, калі ўзяць яе ў ізаляваным выглядзе, па-за сувяззю з акружаючымі з'явамі" (там-жа).

Задача кожнай навукі састаіць у адкрыцці законамернасцей развіцця рэчаіснасці. Але адкрыць закон—значыць зразумець сувязь, [illegible] паміж прадметамі і [illegible] адкрыць іх узаемадзеянне і ўзаемаабумоўленасць. Такім ходзячы з акружаючага [illegible] чынам, толькі там магчыма сапраўдная навука, дзе кожная з'ява, як указвае таварыш Сталін, „разглядаецца ў яе неразрыўнай сувязі з акружаючымі з'явамі, у яе абумоўленасці ад акружаючых яе з'яў".

* * *

Метафізікам XVII—XVIII вякоў свет уяўляўся механічнай сумай розных з'яў і прадметаў. Цеплавыя з'явы яны тлумачылі наяўнасцю цепларода, светавыя — выпусканнем асобных невялічкіх цел—карпускул, электрычныя—наяўнасцю асобных вадкасцей і т. п. Ніякай унутранай сувязі і ўзаемаабумоўленасці паміж гэтымі рознымі з'явамі метафізікі не заўважалі. Калі яны і бачылі якія-небудзь сувязі паміж прадметамі і з'явамі прыроды, то толькі знадворныя, павярхоўныя.

Арганічная прырода, па думцы прыродазнаўцаў XVIII века, састаіць з зусім акрэсленай колькасці розных відаў раслін і жывёлы. Неабходнай, арганічнай сувязі паміж асобнымі відамі ў прыродзе не існуе. Кожны з гэтых відаў быў створан асобным актам бажэственага тварэння, кожны мае рэзка акрэсленыя асаблівасці і сваю сферу распаўсюджанасці. Калі асобныя віды сутыкаюцца друг з другам у працэсе жыцця і аказваюць узаемны ўплыў адзін на аднаго, то гэта — чыста выпадковая з'ява, [illegible] не быць, [illegible]

Метафізікам, грамадства ўяўлялася як механічнае злучэнне індывідаў, якое дапускае самыя свавольныя камбінацыі. Мудры правіцель, які жадае зрабіць дабро сваім падданым, можа, па думцы метафізікаў, адабраць разумныя стораны існуючых грамадскіх парадкаў і гэтыя стораны захаваць, а тыя з'явы, якія не адпавядаюць яго ўяўленням аб ідэальным грамадскім ладзе, адкінуць і знішчыць.

Такое ўяўленне аб грамадстве ў больш позні час стала характэрным для дробнабуржуазных ідэолагаў і палітыкаў. Напрыклад, па думцы Прудона, усякая эканамічная катэгорыя мае дзве стораны: добрую і дрэнную. Першая прыносіць выгаду членам грамадства, другая — нявыгоды. Задача разумнага палітычнага дзеяча састаіць у тым, каб добрыя стораны данага грамадскага парадку захаваць, а дрэнныя знішчыць. Верны метафізічнаму погляду на грамадства, Прудон разглядвае, напрыклад, капіталізм, як механічнае сцапленне розных з'яў: „добрых" і „дрэнных". Ён не разумеў, што „дрэнныя" стораны капіталізма арганічна звязаны з яго гістарычна-прагрэсіўнымі старанамі, што знішчыць „дрэнныя" бакі капіталістычных парадкаў нельга, не знішчыўшы капіталістычнага ладу ў цэлым.

Па сутнасці на такой-жа пазіцыі стаяць і апартуністы з ІІ Інтэрнацыянала. Так, напрыклад, [illegible] у годы сусветнай імперыялістычнай вайны выстаў[illegible] пацыфісцкія лозунгі раз[illegible] з'яў ілюзіі, нібы [illegible] трывалага м[illegible]

выкрыў абман Каўцкага і іншых пацыфістаў і паказаў арганічную сувязь паміж захватніцкімі войнамі і капіталістычнымі парадкамі, даказаў, што нельга знішчыць войны, не знішчыўшы капіталістычнай соцыяльна-эканамічнай фармацыі.

Паміж прадметамі і з'явамі прыроды, роўна як і паміж з'явамі грамадскага жыцця, існуе неабходная, арганічная сувязь і ўзаемаабумоўленасць.

Даныя прыродазнаўчых і соцыяльных навук абвяргаюць метафізічны погляд на свет, як на выпадковае скапленне прадметаў і з'яў.

Р. Майер даказаў, што розныя віды энергіі, існуючыя ў прыродзе, не з'яўляюцца самастойнымі істотамі, а арганічна звязаны паміж сабой і пераходзяць адзін у другога.

„... Дарвін паклаў канец погляду на віды жывёлы і раслін, як на нічым не звязаныя, выпадковыя, „богам створаныя" і незмяняемыя, і ўпершыню паставіў біялогію на цалкам навуковую глебу", — указвае Ленін (Т. І, стар. 62).

К. Маркс нанёс знішчальны ўдар метафізіцы і адкрыў законы развіцця чалавечага грамадства, ператварыўшы навуку аб гісторыі з эмпірычнага апісання падзей у сапраўдную гістарычную навуку.

* * *

[illegible] істычна [illegible] о „няма [illegible] што [illegible]

марксісцкага дыялектычнага метада на вывучэнне грамадскага жыцця, на вывучэнне гісторыі грамадства мае велізарнае значэнне. Можна прама сказаць, што да таго часу, пакуль з'явы грамадскага жыцця разглядаліся ізалявана адна ад адной, грамадства ўяўлялася выпадковым скапленнем з'яў, а яго гісторыя—хаатычным награмаджэннем падзей. Сапраўдная навука аб гісторыі была пры такіх умовах немагчыма.

Некаторыя гісторыкі займаліся простым апісаннем падзей, рэгістрацыяй асобна выдаючыхся з'яў грамадскага жыцця, адмаўляючы нават самую магчымасць адкрыць законамернасць гістарычнага працэса, даць тлумачэнне з'яў жыцця грамадства. Іншыя гісторыкі спрабавалі знайсці які-небудзь крытэрый для ацэнкі гістарычных падзей. Большасць з іх расцэньвала грамадскія парадкі і гістарычныя з'явы з пункту погляду „вечнай справядлівасці", „сусветнага розуму" або іншай якой-небудзь прадузятай ідэі. Так, напрыклад, гісторыкі нараджаўшайся буржуазіі лічылі рабаўласніцкія і феадальныя парадкі несправядлівымі, неразумнымі, процінатуральнымі. Аднак яны не маглі [illegible] і ацаніць гістарычнае [illegible] гістарычную немінучасць рабаўласніцкіх і феадальных [illegible] Па думцы такіх [illegible] нічнай узнікнення [illegible] грамадскіх парадкаў [illegible] жэнне правіцеляў [illegible] гісторыкі не [illegible] сапраўднага [illegible] ктычны метад [illegible] кожны грамадскі р[illegible] адуэнт [illegible]

умоў, якія парадзілі гэты лад і гэты грамадскі рух і з якімі яны звязаны" (там-жа).

Рабаўласніцкі лад існаваў ва ўмовах прымітыўнай тэхнікі і нізкай прадукцыйнасці працы. Бессэнсоўна крычаць аб яго несправядлівасці і бесчалавечнасці. Гэты лад быў немінучы ў тую эпоху. Больш таго: ён быў прагрэсіўнай з'явай ва ўмовах разлагаючагася першабытна-абшчыннага ладу, адзначаў крок уперад у сусветнай гісторыі.

Задача гісторыка састаіць не ў тым, каб маралізіраваць па поваду грубасці і бесчалавечнасці рабства, а ў тым, каб зразумець тыя ўмовы, якія выклікалі яго да жыцця, паказаць законамернасць яго ўзнікнення, разглядзець яго гістарычна-прагрэсіўную ролю на пэўным этапе грамадскага развіцця і даказаць немінучасць яго гібелі і замены новым, больш прагрэсіўным парадкам.

Неабходзен гістарычны падыход да вывучэння з'яў грамадскага жыцця.

„Усё залежыць ад умоў, месца і часу" (Сталін).

Тое, што ненатуральна і рэакцыйна для сучасных умоў, у свой час было законамерным і прагрэсіўным. Каб зразумець тую альбо іншую гістарычную падзею, трэба глядзець на яе не з пункту погляду сённяшняга дня, а з пункту погляду тых умоў, якія яе парадзілі, якія зрабілі [illegible] абходнай.

„...Без такога гіс[illegible] падыходу да гра[illegible] магчыма іс[illegible] вукі аб [illegible] падых[illegible]

68 135

Камбайнер Я. Нінко (злева) і старшыня калгаса „Свабода“ Хойніцкі раён, Палескай вобласці) М. Фэшчанка за праверкай работы камбайна ў час уборкі ўраджаю.

Фота Б. Хеніна. (Фотахроніка БЕЛТА).

Уборка заканчваецца

Азімыя і яравыя пасевы мала[...]ога калгаса „Чырвоны Пагранічнік“, Брэсцкага раёна, знаходзяцца больш чым у пятнаццаці месцах. Аднак гэта ніколькі не палохала калгаснікаў. Яны былі ўпэўнены, што ўборку правядуць своечасова і без малейшых страт. На 10 ліпеня ўраджай жыта з плошчы 92 гектары поўнасцю ўбран і частка яго абмалочана. Поўнасцю закончана ўборка ячменю. Зараз калгаснікі заканчваюць жніво аўса. З пасеяных 26,5 гектараў ужо зжата 20 гектараў. Большасць яго заскірдавана.

На ўборцы працуюць усе калгаснікі дружна і арганізавана. Многія з іх паказваюць выдатныя ўзоры стаханаўскай работы. Жняяр таварыш Казел Станіслаў на коннай жняярцы зжынае па 4—4,5 гектары збожжа. Калгаснікі Владзімір Каюк, Прач Лаўрэнцій і многія іншыя скашвалі па 1,6 гектара жыта. Высокую свядомасць і любоў да калектыўнай гаспадаркі паказвае 70-гадовы калгаснік Акім Міранчук. Ён ноччу ахоўвае калгасную маёмасць, а днём выходзіць працаваць на ўборку ўраджаю і выконвае норму больш чым у паўтара раза. Так, 8 ліпеня таварыш Міранчук скасіў 0,98 гектара аўса.

Без усякіх прагулаў, штодзённа і па-стаханаўску працуюць калгасніцы: Тацьяна Падскачук, Ольга Гаўрылюк і іншыя. Яны значна перавыконваюць нормы па вязцы снапоў і раду другіх работ. Іх работа вызначаецца высокай якасцю.

Вельмі добра разумеюць калгаснікі свой доўг па выкананню абавязацельстваў перад дзяржавай. Яны першымі ў раёне выканалі пастаўкі зерна дзяржаве. 37 цэнтнераў высокаякаснага жыта калгас здаў на дзяржаўны прыёмачны пункт „Загатзярно“.

Разам з паспяховым правядзеннем уборкі і выкананнем абавязацельстваў перад дзяржавай па пастаўках зерна, калгас мае рад недахопаў. Вось некаторыя з іх. Па плану ў гэтым годзе калгасу трэба будзе пасеяць 70 гектараў азімага жыта. Гэта лічба даволі значная для калгаса, у якім налічваецца ўсяго 22 гаспадаркі. Больш паловы плана прыдзіцца засяваць на адсевах. Адсюль пытанне падрыхтоўкі глебы мае выключнае значэнне. Да апошніх-жа дзён у калгасе закультывіравана ўсяго 16 гектараў, а астатняя плошча яшчэ і не закультывіравана і не ўзнята. Недастаткова ў калгасе гною, каб поўнасцю ўгнаіць глебу пад азімыя пасевы. Гэты недахоп можна было значна пакрыць мінеральнымі ўгнаеннямі, але праўленне калгаса чамусьці не забірае з Брэста вызначанае ім раённым зямельным аддзелам мінеральнае ўгнаенне ў колькасці 3 тон.

Не зусім добра абстаяць справы і са складамі. Збожжа трэба малаціць, а ссыпаць яго няма куды. Будаўніцтва перавезенага свірна зацягваецца.

Не ўсё ў парадку і ў канцылярыі калгаса. Тут адчуваецца, што рахункавод таварыш Скачук не зразумеў яшчэ важнасці ўчоту і пагэтаму адносіцца да гэтай важнейшай справы з халадцом. Куды варта, калі за апошнія 20 дзён калгаснікам не запісана ў працоўныя кніжкі, скольні яны выпрацавалі. А калгаснікам, якія даглядаюць коней, кароў, вартаўнікам працадні не запісаны ў кніжкі па некалькі месяцаў. У вельмі дрэнным становішчы знаходзяцца калгасныя дакументы. Яны ўсе ляжаць у раскіданых папках, непадшытымі.

Вялікім недахопам з'яўляецца і тое, што ў калгасе зусім адсутнічае сістэматычнае правядзенне палітычна-масавай і выхаваўчай работы сярод калгаснікаў. У брыгадах і звеннях няма чытчыкаў газет. У наладжванні гэтай работы не аказвае належнай дапамогі аддзел прапаганды і агітацыі Брэсцкага райкома партыі.

Летні.

Адабраюць зварот Ірмінцаў

Днямі ў трыкатажнай арцелі „Шлях соцыялізма“ адбыўся вялікі мітынг, прысвечаны звароту Ірмінцаў. Прысутнічала каля 200 работніц арцелі.

Пасля даклада пачаліся выступленні. Начальнік цэха Альпінскі ўзяў на сябе абавязацельства датэрмінова выканаць план на 120 проц., даючы высокаякасную прадукцыю.

Брыгадзіры Чыкоўская, Файншмідт і Сень у сваіх выступленнях горача віталі зварот Ірмінцаў і абяцалі высока ўзняць вытворчасць працы і прыняць актыўны ўдзел у грамадскай рабоце.

У заключэнні была прынята аднадушная пастанова: ў ознаменаванне 5-й гадавіны стаханаўскага руху выканаць 2 месячны план другога квартала на 120 проц., выклікаць на соцспаборніцтва абутковую арцель „17 верасня“.

Майстры вышыўкі

Два месяцы таму назад у Брэсце арганізавалася арцель мастацкай вышыўкі. Спачатку ў арцелі працавала 20 чалавек, а зараз 80. Акрамя гэтага арцель мае сваё аддзяленне ў вёсцы Страдычах, у якой працуюць 60 сельскіх вышывальшчыц.

Вёска Страдычы даўно славілася майстрамі народнай вышыўкі. Аднак сялянкі пры польскіх панах не мелі магчымасці развіваць сваё майстэрства. За іх цяжкую крапатлівую работу плацілі грошы.

Арцель мастацкай вышыўкі вышывае мужчынскія сарочкі, купоны для жаночых плаццяў, абрусы, цюлевыя пакідкі і інш. Для выступлення на рэспубліканскім фізкультурным парадзе вышывальшчыцы зрабілі для брэсцкіх фізкультурнікаў выдатны мастацкі ручнік з надпісам: „Роднаму бацьку і таварышу Сталіну ад працоўных Брэста“.

Беларускі мастацкі прамысловы саюз і аблпажыўсаюз забяспечваюць арцель сыравінай. Арцель мае вялікія перспектывы ў сваёй рабоце. Аднак пашырэнне яе тармозіць адсутнасць памяшкання.

Брэсцкае піва

Пасля пяці гадоў прастою рэстаўрыраван брэсцкі півавары завод. У апошніх лічбах ліпеня гг. пасля капітальнага рамонту ён выпусціў першыя декалітры піва. Раней на піўзаводзе было ўстарэлае абсталяванне. Былыя гаспадары, не вытрымаўшы канкурэнцыі буйнейшых заводаў, закрылі свае прадпрыемства, распрадалі абсталяванне і ад завода засталіся голыя сцены.

З прыходам Чырвонай Арміі за аднаўленне завода ўзяўся Беларускі бровазільны трэст і 1-га студзеня на заводзе пачаліся будаўнічыя работы. 18 чэрвеня завод пачаў работаць. На рэканструкцыю завода затрачана 300 тысяч рублёў. Завод штодзённа выпускае 2500 літраў піва. Гэта 50 процантаў выкарыстання яго магутнасці. Завод можа выпускаць 6 тысяч літраў піва пры ўмове, калі будзе пабудавана саладоўня. На гэтыя мэты ўжо адпушчана 150 тысяч рублёў. Да канца года завод зможа асвоіць сваю магутнасць.

У цэхах ідэальная чыстата і парадак. Піўзавод можа паслужыць прыкладам у справе наладжвання чыстаты для ўсіх харчовых прадпрыемстваў вобласці.

Члены прамысловых арцеляў едуць на адпачынак

У панскай Польшчы саматужнікі ніколі не ведалі, што такое водпуск, ніколі не маглі нават марыць аб правядзенні адпачынку на курортах або ў дамах адпачынку.

Саматужнікі не карысталіся ніякай страхкасай, яны толькі эксплаатаваліся буйнымі ўладальнікамі прадпрыемстваў, дзве трэці з года ў год галадалі з-за бес[...]. [...] саматужнікі, [...]адданыя ў [...]лі, карыстаюцца правам на адпачынак, узаконеным Сталінскай Канстытуцыяй. Страхпромкаса, якая абслугоўвае аблмнагапромсаюз і лесдрэўхімсаюз, добра арганізавала адпускную кампанію.

У дамы адпачынку „Залессе“ і „Навазельню“ паехала 145 чал. У бліжэйшыя дні выязджаюць яшчэ 85 чал. 16 чалавек атрымалі пуцёўкі ў санаторый „Друскенікі“, 2 — у санаторый „Сасноўка“.

Страхпромкаса размяркоўвае сярод членаў арцелі пуцёўкі на каўказскія курорты: Кіславодск, Ессентукі і Машук.

Адпускной кампаніяй ахоплены і дзеці членаў арцелі. Страхпромкасай адпраўлены ва ўсны піонерскі лагер у „Залессе“ [...] дзяцей, у піонерлагер у Жабінку 12 дзяцей. Акрамя таго страхпромкаса мае сваю ўласную пляцоўку для 50 дзяцей членаў арцелі, 15 дзяцей адпачываюць на пляцоўках горада.

Л. Б.

Прабыванне совецкіх футбалістаў у Балгарыі

САФІЯ, 9 жніўня. Учора совецкія футбалісты трэніраваліся на стадыёне „Юнак“. Другая трэніроўка спартакаўцаў увоў сабрала на стадыёне многа гледачоў.

Газеты з захапленнем адзываюцца аб совецкіх футбалістах і тэхніцы іх ігры.

Вечарам совецкія футбалісты аглядалі трэніровачны матч паміж камандамі „Славія“ і зборнай горада Сафіі, з якімі ім прыдзецца сустрэцца на полі стадыёна „Юнак“.

Палітрук Н-скага карабля адной з часцей Днепроўскай ваеннай флатыліі Б. М. Бодзін праводзіць заняткі па гісторыі народаў СССР.

(Фотахроніка БЕЛТА).

Урачыстасць пераможцаў

У жыцці людзей бываюць такія мінуты, якія застаюцца ў памяці на доўгія гады. Іменна такія мінуты перажывалі працоўныя горада 9 жніўня... Здавалася, што тут асаблівага. Па Мухаўцу, гэтай ціхай, спакойнай некалі рачушцы павінен прайсці караван. Ці-ж мала па рэках праходзіць буксіраў, лайб, прыгожых пасажырскіх параходаў.

Чалавеку упершыню папаўшаму ў Брэст, здавалася-б дзіўным, чаму сабралася столькі людзей ля ракі і так пільна яны ўглядаюцца ў далечыню. Каго чакаюць гэтыя людзі не гледзячы на дождж? І яго здзіўленне дайшло-б да крайнасці, калі-б ён угледзеў, як сабраўшыяся апладзіруюць звычайным газаходам і лайбам.

Аднак нам верыцца, што гэты выпадковы спадарожнік, убачыўшы шчасце на тварах людзей, іх гарачыя апладысменты, сам не вытрымаў-бы гэтай магутнай хвалі радасці, якую перажывалі людзі і сумесна з імі апладыраваў-бы.

Так, людзі радаваліся прыходу звычайных газаходаў і лайбаў. Радаваліся таму, што ў гэтых звычайных суднах быў вялікі змест захапляючага апавядання іх новага жыцця, барацьбы і творчасці.

Судны ідуць па трасе, дзе некалі была цаліна, непраходныя балоты. Судны прайшлі там, дзе ў студзені месяцы ляжала закаваная марозам, цвёрдая як граніт, зямля, дзе балотная дрыгва пагражала праглынуць у сваю ўтробу ўсякага хто пасмее хоць нагой ступіць на яе тэрыторыю.

А вось зараз там спакойна калышацца вадзяная глыб, альбо вецер гоніць перакацістыя хвалі, грэючыя свае серабрыстыя грэбні на цёплым, ясным, летнім сонцы.

І калі глядзіш на чысценькія газаходы, асмоленыя лайбы з горда ўзнятымі на мачтах совецкімі сцягамі мімаволі ў тваёй памяці вырастаюць вобразы людзей — натхніцеляў гэтай урачыстасці. Ты забываеш, што гэтыя судны плывуць на вадзе, а табе здаецца, што людзі-асілкі на мізінцах нясуць іх да мэты, якую ўказаў правадыр.

Так, совецкі народ — народ-асілак. Ён не ведае цяжкасцей, стомы, ён поўны сіл, энергіі і бадзёрасці.

Як галоднага цягне да хлеба, так раскаваныя ад кайданоў рукі пацягнулі да працы, да творчасці шчаслівай, каб аддзякаваць справай за вызваленне.

Канал будавалі тысячы людзей нашай вобласці, учарашнія рабы, сёнешнія поўнапраўныя гаспадары краіны. Вось чаму яны радуюцца выдатнаму выніку сваёй работы. І гэта законная радасць, свята, урачыстасць пераможцаў.

* * *

Гідравузел № 10. Чысценькі, невялікі пасёлак. Новыя выдатныя збудаванні. На сцяне канцылярыі вялікае, палінаўшае ад сонца панно. Мастак з усім стараннем паказаў гідравузел у перспектыве: моцна закрытыя вароты, у камеры шлюза невялічкі параход. Ля гэтага панно стаяць будаўнікі і смяюцца над уяўленнем мастака.

— Відна мастак не бачыў сапраўднага шлюза, бо наш сапраўдны ў дзесяткі разоў прыгажэйшы.

Рукі будаўнікоў, рукі сапраўдных мастакоў сваёй справы, зрабілі жывы шлюз, упрыгожылі яго кветкамі, жывымі кветкамі — сімвал росквіту і шчасця раней прыгнечаных людзей.

... Матарыст Васіль Іванавіч запрашае нас пакатацца на лодцы. Мы едзем насустрач першаму каравану. Непазнавальным стаў Мухавец. Ён змяніў свой выгляд. Стаў многаводным, павялічыўся ўшыр і ўглыб. Тут, дзе сёння праязджае наша лодка, учора быў звычайны луг. Шлюзы і плаціны зрабілі сваю справу.

Мы праязджаем сёлы і пасёлкі і ўсюды бачым прыгожы беларускі пейзаж. Зялёныя лугі. На пакацістым беразе ракі нахіліліся вербы, адбіваючы сваімі голлямі паклон вадзе. У далечыні зеляне-ючыя кучаравыя хмызнякі.

Раптам на згібе ў русле ракі паказаўся караван. На мачтах чырвоныя сцягі. Разбіваючы хвалі, урэзваючыся ў іх, ідзе газаход. На палубе вялікі мастацкі партрэт натхніцеля вялікіх перамог соцыялізма, ініцыятара будаўніцтва канала таварыша Сталіна.

З'яўленне на Мухаўцы суднаў выклікала на бераг сотні людзей. Сяляне кідалі работу на полі і беглі насустрач першаму каравану, ветліва вітаючы рукамі. Судны і людзей усюды сустракалі, як дарагіх жаданых гасцей.

Звяртаемся ў Трышын. На вузле ідуць прыгатаванні да прыёму караванаў. Вахценныя на месцах. Праўляюцца лябёдкі. Жанчыны ўпрыгожваюць збудаванне. Людзі нецярпліва пазіраюць убок, адкуль павінен прыйсці караван, дзеля чаго яны працавалі сем месяцаў.

Стаханаўкі тав. тав. Федасюк і Палешук Ольга прыбівалі сцягі.

— Олечка, — звярнулася Федасюк да сяброўкі.— Няхай вось зараз кулаччо пасмяецца. Наша ўзяла!!

... Газаход свістком просіць дазволу прайсці шлюз. Адчыняюцца вароты верхняй галавы. Капітан - настаўнік Іван Андрэевіч Ганчароў майстэрскі праводзіць судны праз шлюз. Упершыню вахценны занёс у журнал наступны запіс: 9 жніўня, 13 гадзін 15 мін. Першае шлюзаванне. Ацэнка —добрая.

* * *

Брэст. Ля прыстані натоўпы людзей. — Ідзе!

Усе накіравалі свае позіркі ў бок, адкуль паказаліся судны. Кільватэрным строем яны праходзяць міма сабраўшыхся. Людзі горача апладзі[...]. Аркестры граюць „Інт[эр]нацыянал“.

Кароткі мітынг. Гаворыць намеснік начальніка Заходняга параходства тав. Кібальнікаў. Ён вітае працоўных вобласці з выдатнай перамогай — заканчэннем будаўніцтва Днепра-Бугскага канала, выкананнем сталінскага задання.

— Новая водная магістраль, — гаворыць тав. Кібальнікаў, — яшчэ мацней звяжа народы Заходніх абласцей з вялікім совецкім народам. Сёння вы, відавочна пераканаліся, што ў Брэст прыбыў караван з грузам, аж з — пад Чорнага мора. Мы, рэчнікі, дзякуем будаўнікоў канала за выдатную трасу і даем вам слова, што гэты новы шлях асвоім на выдатна, каб апраўдаць сталінскія клопаты аб рачным транспарце.

Дэпутат Вярхоўнага Совета СССР тав. Саўчук вітаў працоўных горада з перамогай і заклікаў яшчэ лепш работаць на карысць нашай выдатнай радзімы.

—Сёння мы падводзім вынікі нашай работы,— гаворыць сакратар гаркома партыі тав. Красоўскі. —Мы з чэсцю выканалі сталінскае заданне—пабудавалі Днепра-Бугскі канал, даказаўшы гэтым сваю адданасць партыі і совецкаму ураду. Гэта першая перамога вызваленага народа натхняе нас на новыя подвігі. У нас многа работы наперадзе, і на прыкладзе стаханаўскай работы на канале мы яе з чэсцю выканаем.Зарукай гэтаму—маналітнае адзінства совецкага народа, мудрасць нашага правадыра.

Няхай жыве ініцыятар і натхніцель вялікіх перамог таварыш Сталін!

У паветры раздаліся воклічы: "Ура таварышу Сталіну"!.

Працоўныя святкавалі новую перамогу.

Я. Зарэцкі

Калі вывучаць тую або іншую з'яву адарвана ад канкрэтнай абстаноўкі, у якой яна ўзнікла і развівалася, ізалявана ад другіх, адбываючыхся разам з ёй з'яў, калі мы адарвем яе ад тых арганічных сувязей, у якіх яна знаходзіцца з іншымі з'явамі аб'ектыўнай рэчаіснасці, тады немінуча прыдзеш да абсурда, да бяссэнсіцы. Некаторыя вывады гісторыка М. Н. Пакроўскага вельмі ярка ілюструюць гэтае палажэнне.

Пакроўскі лічыў, што гісторыя — гэта „палітыка, апракінутая ў мінулае“. Наперакор марксісцкаму дыялектычнаму метаду, ён прапанаваў расцэньваць гістарычныя падзеі з пункту погляду сёнешняга дня, а не з пункту погляду тых умоў, якія гэтыя падзеі парадзілі. Такі паказ гісторыі скажаў гістарычную перспектыву, а часам прыводзіў Пакроўскага да зусім недарэчных вывадаў. Так, напрыклад, праводзячы бессэнсоўныя аналогіі паміж фракцыямі РСДРП і рускімі асветнікамі, Пакроўскі дагаварыўся да абвінавачання вялікага рускага рэвалюцыянера - дэмакрата Н. Г. Чэрнышэўскага у... меншавізме!

Разглядаць гістарычныя падзеі з пункту погляду сёнешняга дня — значыць прытрымлівацца метафізічнага погляду на гісторыю грамадства. Пры такім разглядзе немагчыма адкрыць неабходнасць, законамернасць гістарычнага працэса.

[...]ная ацэнка гістарычных [...]

* * *

Прымяненне вучэння марксісцкай дыялектыкі аб арганічнай сувязі, узаемазалежнасці і ўзаемаабумоўленасці з'яў да практычнай дзейнасці партыі пролетарыята мае велізарнае значэнне.

Марксісцка-ленінскае вучэнне аб стратэгіі і тактыцы партыі пролетарыята патрабуе канкрэтнага аналізу гістарычнай абстаноўкі, усебаковага ўчоту ўсіх з'яў, развважнай ацэнкі наяўных суадносін сіл. Большэвікі намячаюць свае тактычныя лозунгі, грунтуючыся на дасканалым вывучэнні аб'ектыўнай гістарычнай абстаноўкі.

Тактычныя палажэнні меншавікоў метафізічны, антыгістарычны, яны грунтуюцца на павярхоўных гістарычных аналогіях. Меншавікі сцвярджалі, напрыклад, што ліберальная буржуазія павінна стаць гегемонам буржуазна-дэмакратычнай рэволюцыі ў Расіі.— Чаму? На якой падставе? —пыталі большэвікі.— Таму, што ў Расіі прадстаіць буржуазная рэволюцыя, а кіраўніком буржуазнай рэволюцыі можа быць толькі буржуазія. Буржуазія [...] правадыром буржуазной [...]цыі ў Францыі, яна-ж п[...] стаць і правадыром рускай [бур]жуазнай рэволюцыі.

Ленін і Сталін, кіруючы[...] трабаваннем дыялекты[...] пытанне па канк[...] ную глебу, разг[...]

пала рашуча, рэволюцыйна супроць старых, феадальных парадкаў. Пры такіх умовах пролетарыят немінуча павінен быў стаць „саюзнікам-слугой“ буржуазіі.

Іншае становішча склалася ў Расіі ў пачатку XX века. Расійскі пролетарыят ператварыўся ў буйнейшую гістарычную сілу. На чале яго стаіць марксісцкая партыя. Буржуазія, напалоханая рэволюцыйнай барацьбой рабочага класа, шукае пагаднення з царызмам, баіцца выступаць супроць прыгонніцкіх парадкаў. Ясна, што пры такіх ўмовах толькі рабочы клас можа згуртаваць вакол сябе ўсе рэволюцыйныя элементы краіны і стаць правадыром народнай рэволюцыі супроць царызма.

„Абстрактнай ісціны няма. Ісціна заўсёды канкрэтна“, — гаварыў Ленін (т. VIII, стар. 86). Разбіраць даныя пытанні трэба ва ўсёй іх канкрэтнасці — такое асноўнае палажэнне дыялектыкі. Усе тэарэтычныя і тактычныя пытанні Ленін і Сталін вырашалі, кіруючыся гэтым правілам.

Ці могуць прадстаўнікі марксісцкай партыі ўваходзіць у састаў буржуазнага ўрада?

Агульны адказ на гэтае пытанне — адказ, верны для любой гістарычнай абстаноўкі—даць немагчыма. Усё залежыць ад канкрэтнай гістарычнай сітуацыі.

[К]алі соцыяліст Мільеран увай[шоў] [у] буржу[азны ўрад] Вальдэка[...] гандлю [...]евага [...]скай [...]а бы[...] [...]льшэ[...] [...]асовым [...] 1905 [...]аваўся

як урад перамогі (буржуазна-дэмакратычнай рэволюцыі пры далейшым развіцці гэтай рэволюцыі.

Марксізм-ленінізм вучыць, што пры пэўных умовах магчымы і абавязковы ўдзел пролетарскіх рэволюцыянераў у буржуазным урадзе. Дастаткова ўспомніць прыклад іспанскіх комуністаў.

У справаздачным дакладзе на XVIII з'ездзе партыі таварыш Сталін паставіў пытанне аб тым, ці захаваецца ў нас дзяржава, калі мы пабудуем комуністычнае грамадства.

На гэтае пытанне таксама нельга адказаць без уліку канкрэтнай гістарычнай абстаноўкі, у якой будзе знаходзіцца наша краіна ў перыяд комунізма.

Калі не будзе ліквідавана капіталістычнае акружэнне, калі не будзе знішчана небяспека ваенных нападаў звонку, то дзяржава захаваецца ў нашай краіне і ў перыяд комунізма. Калі-ж капіталістычнае акружэнне к таму часу, калі мы пабудуем комунізм, будзе ліквідавана, калі яно будзе заменена соцыялістычным акружэннем, то дзяржава стане непатрэбнай і адамрэ. Такая дыялектычная пастаноўка пытання аб дзяржаве ў перыяд комунізма.

Большэвіцкая так[тыка] [...] прасякнута гістар[ызм]ам. Яна атрымлівае вялік[...] [пера]могі таму, што яна грунтуецца не на далёкіх ад жыцця, абстрактных меркаваннях, а на канкрэтным гістарычным аналізе гістарычнай абстаноўкі. Яе тэарэтычнай асновай з'яўляецца марксісцкая дыялектыка. Вучэнне аб арганічнай сувязі і ўзаемаабумоўленасці з'яў ляжыць у аснове большэвіцкай тактыкі.

Е. Бялевіч.

На фізкультурным парадзе ў Беластоку.
Фізкультурнікі тэкстыльнага камбіната № 1.

Фота Б. Зарцера. (Фотахроніка Белта).

„ЯК ГАРТАВАЛАСЯ СТАЛЬ"

Перш чым прыступіць да характарыстыкі інсцэніроўкі па Н. А. Астроўскаму „Як гартавалася сталь", хочацца некалькі слоў сказаць аб самым Тэатры Юнага Гледача БССР. Малады, жыццерадасны калектыў тэатра добра знаёмы працоўным горада Брэста. Яго мы ведаем яшчэ з перыяду выбараў у Народнае Сабранне Заходняй Беларусі. Кожная яго пастаноўка тады суправаджалася бурнымі апладысментамі ў гонар сацыялістычнай радзімы, у гонар партыі Леніна—Сталіна.

З таго часу прайшло некалькі месяцаў, а памяць аб гэтым выдатным калектыве засталася ў кожнага з нас.

Працоўныя горада зноў убачылі свой любімы тэатр. З 2 жніўня ён распачаў свае гастролі пастаноўкай п'есы „Як гартавалася сталь". Вялікая зала тэатра была перапоўнена. Пастаноўка да глыбіні сэрца хвалявала гледача. Перад яго вачыма прайшлі годы крывавых змаганняў са старым капіталістычным светам на франтах грамадзянскай вайны, прайшлі годы аднаўлення народнай гаспадаркі. Ва ўсім гэтым цяжкім, але радасным змаганні поўна і дасканала паказана роля ленінска-сталінскага камсамола і яго слаўнага кіраўніка — большэвіцкай партыі.

Галодная, паўразутая і раздзетая моладзь сядзіць у турмах, пераносіць катаванні. Але нішто не зможа зламаць яе волі да перамогі. Яна з пралетарскім гімнам на вуснах „Інтэрнацыяналам" геройчна змагаецца супроць няпрошаных гасцей—белапольскіх акупантаў і іншых ворагаў рэвалюцыі.

У гледача ў залежнасці ад карцін мяняецца настрой: то злобны, сумны, то радасны, пераможны. Вось дзве з такіх карцін. У турэмных засценках польскія каты забіваюць любімага героя — комсамолку Валю. На вачах у многіх паказваюцца слёзы, праяўляецца лютая нянавісць і злоба к палачам. Смерць пагражае і іншым таварышам. На выручку прыходзіць Чырвоная Армія. Яна вызваляе з турмы маладых змагароў - к[illegible]льцаў і чыніць над ворагам [illegible]летарскі суд. У гэты час на тварах у гледачоў лунае радасць, задавальненне.

У выкананні гэтых карцін лішні раз падкрэсліваецца асаблівая здольнасць у ігры тэатральнага калектыва.

Ролю галоўнага героя інсцэніроўкі „Як гартавалася сталь"—Паўла Карчагіна выконвае малады акцёр Л. М. Фрыдман. Трэба прызнаць, што ён праўдзіва праніс праз усю пастаноўку вобраз бессмяротнага барацьбіта за справу лепшай будучыні героя-большэвіка Карчагіна. Ні турмы, ні гады разрухі, ні страшная хвароба —параліч—не змаглі зламаць волі ў перамогу ў гэтага маладога, выдатнага чалавека.

У гэтай ролі паказан жыццёвы шлях самога пісьменніка-ордэнаносца, любімца савецкай моладзі Н. Астроўскага.

Уся інсцэніроўка выканана талентавіта. У гэтым заслуга калектыва тэатра і яго мастацкага кіраўніка народнага артыста БССР Е. А. Міровіча. Калектыў змог без прыкрас, змястоўна і праўдзіва прыпаднесці гледачу цудоўны твор. Станоўчае інсцэніроўкі тое, што яна натхняе гледача на гераічныя подзвігі ва славу радзімы, выхоўвае ў яго рысы новага—упэўненасць, бясстрашша, гарачую любоў да маці — сацыялістычнай радзімы. У інсцэніроўцы паказана вялікая дружба працоўных, у незалежнасці ад нацыянальнасці і расы, агульная нянавісць да ворагаў і іх пасобнікаў.

Не гледзячы на тое, што Павел Карчагін паралізаван, траціць зрок, яго па-ранейшаму цэняць, паважаюць і акружаюць бацькоўскімі клопатамі таварышы. Роля гэтай дружбы наглядна паказана яго баявым другам Рытай Усціновіч (артыстка Гальперына). Атрымаўшы фіктыўныя звесткі, што Павел памёр, яна балюча перажывае. І калі перад яе вачыма пасля доўгай разлукі паўстае жывы вобраз любімага чалавека, яна спачатку знаходзіцца ў недаўменні.

Праходзяць месяцы. Жыццё Паўла становіцца пагражаючым і ў гэты час зноў разам з ім Рыта. Нішто не можа спыніць яго творчай працы. Ён хворым працуе на блага радзімы. З яго вуснаў урачыста, пераканаўча і упэўнена гучаць словы:

„Самае дарагое ў чалавека — гэта жыццё. Яно даецца адзін раз, і пражыць яго трэба так, каб не было балюча за дарэмна пражытыя годы, каб не паліў сэрца сорам за нікчэмнае, дробненькае мінулае, каб перад смерцю мог сказаць:

— Усё жыццё і ўсе сілы былі аддадзены самаму найпрыгажэйшаму ў свеце— барацьбе за вызваленне чалавецтва".

Як недахоп, у многіх месцах выконваемай ролі Рыты Усціновіч адчуваецца наіграннасць, адсутнічаюць неабходныя перажыванні ў мінуты трагедыі і хваляванняў Паўла. Гэта зніжае якасць пастаноўкі.

Мала пераканаўчай была ігра Арцёма ў выкананні артыста Л. К. Буцько, маці Карчагіна ў выкананні артысткі М. В. Заборскай. Не даходзіла да гледача любоў да Паўла. Няўдала створана масавая карціна-мітынг.

Не гледзячы на асобныя няўдачы, інсцэніроўка „Як гартавалася сталь" калектывам тэатра выканана бліскуча.

Г. Паўлаў.

Гэта магчыма толькі пры савецкай уладзе

Упершыню за ўсё сваё жыццё ў гэтым годзе я адпачывала на курорце. Наш курорт носіць назву „Друскенікі". Ён распалажан на беразе цудоўнага Немана, яго з усіх бакоў акружае сасновы лес. Тут я папячылася, набралася сіл для ўпартай працы на карысць маёй любімай радзімы. Раней я і марыць не магла аб курорце, у іх маглі адпачываць нашы крывасмокі — багацеі. Нас-жа, рабочых, пры ўладзе польскіх паноў чакала адно: беспрацоўе, галеча, нішчата і бяспраўе. Толькі дзякуючы савецкай уладзе мы, працоўныя Заходняй Беларусі, як і ўсе працоўныя Савецкага Саюза, атрымалі вялікія правы: на працу, адпачынак і вучобу.

За клопаты, за выдатнае жыццё шлю шчырую падзяку савецкай уладзе і нашаму бацьку — вялікаму Сталіну.

С. Вішня,

работніца магазіна № 3 міжрайгандлю.

Значкісты ППХА

Вялікую работу праводзяць сярод насельніцтва члены саюза медсанпрацы Ружанскага раёна [illegible] значкістаў ППХА. Ужо ёсць плады гэтай работы. З насельніцтва падрыхтавана і выпушчана 10 [illegible] ... значкісты ў нашым раёне.

[illegible]

ВАЕННЫЯ ПРЫГАТАВАННІ ЗША

ВАШЫНГТОН, 9 жніўня. Большасцю 71 голаса супроць 7-мі сенат адобрыў прапанову аб прадстаўленні прэзідэнту права мабілізаваць „нацыянальную гвардыю" (войскі асобных штатаў) і рэзервістаў арміі для праходжання сапраўднай ваеннай службы ў межах Заходняга паўшар'я і ўладанняў ЗША. Вядома, што Рузвельт і кіраўніцтва амерыканскай арміі за апошні час настойліва дабіваліся гэтага, як найбольш хуткага шляху павелічэння ваенных сіл краіны.

Нацыянальная гвардыя, а таксама рэзервісты першай лініі складаюцца з асобных воінскіх частак з 48 штатаў; да гэтага часу яны былі падпарадкаваны распараджэнням прэзідэнта. Гэтыя войскі складаюцца з дабраахвотнікаў, якія займаюцца ваеннай навукай некалькі дзён у месяц. Яны былі да гэтага часу слаба навучаны і механізаваны. Рашэннем сената прэзідэнту даецца права мабілізаваць на ваенную службу рэгулярную армію ў 227 тысяч членаў нацыянальнай гвардыі, 116 тысяч афіцэраў рэзерва, каля 50 тысяч рэгулярных рэзервістаў, а таксама 3.700 афіцэраў, вышаўшых у адстаўку.

Зараз нацыянальная гвардыя праводзіць у шырокіх маштабах манеўры, у якіх прыме ўдзел каля 240 тысяч чалавек.

7 жніўня Рузвельт у гутарцы з прадстаўнікамі друку высунуў прапанову аб стварэнні мясцовых арганізацый абароны, у якія ўвойдуць былыя салдаты, члены амерыканскага легіёна і другія. Гэтыя атрады павінны замяніць нацыянальную гвардыю ў выпадку яе прызыва на сапраўдную ваенную службу.

НЬЮ-ЙОРК, 9 жніўня. За апошні час амерыканскі ўрад прадпрымае рад мер павелічэння ўзбраення. Ваеннае міністэрства ЗША выдала распараджэнне аб пераводзе 6 арсеналаў на круглаcутачную работу на працягу 6 дзён у тыдзень. Рабочыя будуць работаць па 8 гадзін у тыдзень больш, чым да гэтага часу. Мяркуецца павялічыць колькасць рабочых у гэтых прадпрыемствах на 24 тысячы чалавек.

Вытворчасць боепрыпасаў павінна павялічыцца па меншай меры на 65 процантаў.

(ТАСС)

Зводка германскага камандвання

БЕРЛІН, 9 жніўня. Вярхоўнае камандванне германскай арміі перадае наступную зводку: „Учора затоплена або пашкоджана 27 англійскіх суднаў. Каля Дуўра нашы самалёты збілі 12 непрыяцельскіх аэрастатаў паветранай загароды. У сувязі з аперацыямі германскай авіяцыі адбыліся буйныя паветраныя баі, у часе якіх каля вострава Уайт і Дуўра збіта 49 англійскіх самалётаў: мы страцілі 10 самалётаў. Ноччу былі бамбардаваны англійскія авіяцыйныя прадпрыемствы каля Ліверпуля і Брыстоля, а таксама парты, аэрадромы і пазіцыі зенітнай артылерыі на поўдні Англіі. Германская авіяцыя працягвала мініраванне вод каля англійскіх партоў. У ноч на 8 жніўня англійскія самалёты пераляцелі ў некаторых раёнах граніцы Заходняй Германіі, аднак былі адагнаны.

(ТАСС).

Буйнейшыя баі ля берагоў Англіі

ЛОНДАН, 9 жніўня. Афіцыяльна паведамляецца, што ўчора раніц[illegible] германскія падводныя лодкі зрабілі нападзенне на адзін з англійскіх караванаў суднаў у праліве Ла-Манш. Адна германская падводная лодка патоплена, другая пашкоджана. Тры судны берагавой абароны, якія знаходзіліся ў караване, тарпедыраваны і затапулі. Адначасова караван двойчы падвергся нападзенню з паветра. Па звестках некалькі суднаў атрымалі значныя пашкоджанні. Частка выратаваўшыхся і раненых дастаўлена на бераг.

У завязаўшымся паветраным баі, па папярэдніх даных, знішчана 53 германскіх самалёты, 16 англійскіх знішчальнікаў прапалі без вестак.

(ТАСС).

Па[illegible]едамленне англійскага марскога міністэрства

ЛОНДАН, 9 жніўня. Міністэрства авіяцыі перадае, што па дадатковых звестках, у часе ўчарашніх паветраных баёў над Ла-Маншам збіта 60 непрыяцельскіх самалётаў і многа пашкоджана.

Пацвярджаецца, што з англійскага боку не вярнулася на базу 16 знішчальнікаў.

(ТАСС).

Паве[illegible]нне [illegible]альян[illegible]га камандвання

РЫМ, 9 жніўня. Афіц[illegible]льна паведамляецца: „У Паўночнай Афрыцы на граніцы Кірэнаікі 16 італьянскіх знішчальнікаў уступілі ў жорсткі бой з 27 англійскімі самалётамі. Збіта 5 англійскіх самалётаў, 2 італьянскія самалёты не вярнуліся на базы. У Брытанскім Сомалі італьянцы захапілі горад Эргейса". (ТАСС).

Паветраныя баі над Ла-Маншам

ЛОНДАН, 9 жніўня. Міністэрства авіяцыі перадае, што ўчора германскія самалёты ўноў вытварылі нападзенне на англійскія гандлёвыя судны ля Ла-Манша.

У некалькіх паветраных баях у гэтым раёне збіта па меншай меры 6 германскіх пікіруючых бамбардыроўшчыкаў і 3 знішчальнікі. Два англійскія самалёты не вярнуліся на базу.

(ТАСС).

СТАНОВІШЧА Ў БЕЛЬГІІ

Германская газета „Франкфуртэр цейтунг" паведамляе, што для кіраўніцтва аднаўленчымі работамі ў Бельгіі назначан спецыяльны германскі камісар, якому падпарадкоўваюцца ўсе бельгійскія міністэрствы. Апрача таго, у Бельгіі ёсць галоўнакамандуючы германскімі войскамі, які ажыццяўляе ваенную ўладу і дапамагае камісару. Паліцыя нясе сваю службу толькі да 11 гадзін вечара, пасля 11 гадзін парадак забяспечваецца германскімі ваеннымі ўладамі.

У даны момант у Бельгіі ўведзена картачная сістэма на харчовыя тавары. Мяркуюць увесці картачную сістэму на абутак, вопратку і іншыя тавары шырокага спажывання. Уведзена абмежаванне продажы сыравіны і паўфабрыкатаў.

У выніку вайны моцна пацярпеў перш за ўсё транспарт. Для агульнага карыстання пакуль адкрыта ўсяго 17 чыгуначных ліній. Ад вайны пацярпелі таксама каналы. Большасць мастоў было ўзарвана. Пагэтаму цяпер асаблівая ўвага звернута на аднаўленне шляхоў зносін. Удзяляецца ўвага таксама аднаўленню вугальнай прамысловасці. Мяркуюць, што ў бліжэйшы час здабыча вугалю складзе палову даваеннага ўзроўня. Металургічная прамысловасць таксама паступова аднаўляецца.

(ТАСС).

Справа былых французскіх міністраў

ЛОНДАН, 9 жніўня. Агенцтва Рэйтэр паведамляе, што паблізу Клермонт-Ферана неўзабаве пачнуцца пасяджэнні французскага вярхоўнага суда па разбору справы былых французскіх міністраў, адказных за вядзенне вайны. Пакуль, відавочна, няма поўнага спіску а[illegible]інавачваемых, аднак Даладʼе, [illegible]ндэль, Кампінкі і Дэльбос, якія [illegible]жалі з Касабланка пасля з[illegible]ючэння перамір'я, прыцягнуты да судовай адказнасці і падвергнуцца допыту. Даладʼе знаходзіцца ў Аранжэ пад наглядам паліцыі, Мандэль, адзін з 4 абвінавачваемых, арыштаваны.

Чакаюць, што першае пасяджэнне суда з'явіцца чыста фармальным, наступныя будуць прысвечаны допыту „сведак" па агалашэнню абвінавачага акта.

(ТАСС)

Англійскае камюніке аб ваенных [illegible]

ЛОНДАН, 9 жніўня. Афіцы-[illegible]

[illegible]

Трывожнае становішча ў Французскім Інда-Кітаі

Па паведамленню агенцтва Рэйтэр, становішча ў Французскім Інда-Кітаі з кожнай гадзінай становіцца ўсё больш напружаным. Узмоцненае перасоўванне японскіх ваенных і транспартных суднаў у водах Паўднёвага Кітая дае падставу меркаваць, што японскія войскі ўпаўне гатовы да магчымага прасоўвання на поўдзень. У раёне Фармозы і асабліва Хайнане сканцэнтравана многа японскіх ваенных караблёў. Сярод іх — некалькі крэйсераў, авіяносцы, значная колькасць эсмінцаў і транспартных суднаў. Мяркуюць, што вялікая колькасць войск была перавезена з Паўднёвага Кітая на востраў Хайнань.

Па паведамленню з Чунціна, улады Французскага Інда-Кітая прымаюць усе меры да абароны. Адбываюцца вялікія перасоўванні войск.

Кожны час чакаецца адказ французскіх улад па патрабаванне, пасланае японскім генеральным інспектарам губернатару Французскага Інда-Кітая. У асведамлёных кругах мяркуюць, што вытвараючы націск, японцы імкнуцца атрымаць дазвол на стварэнне ваенна-марскіх і паветраных баз у Французскім Інда-Кітаі, а таксама на пропуск сваіх войск у Інда-Кітай з тым, каб адсюль наступаць на Куньмін (кітайская правінцыя Юньнань).

(ТАСС).

Канцэнтрацыя кітайскіх войск на граніцы Інда-Кітая

НЬЮ-ЙОРК, 9 жніўня. Агенцтва Юнайтэд Прэс паведамляе, што 200 тысяч кітайскіх войск сканцэнтраваны на граніцы Французскага Інда-Кітая паблізу Каобана з мэтай захвату чыгункі Ханой-Куньмін у выпадку спробы японцаў утаргнуцца ў Інда-Кітай.

(ТАСС).

Перагаворы Румыніі з Балгарыяй і Венгрыяй

ЛОНДАН, 7 жніўня. Як паведамляе агенцтва Рэйтэр, чакаюць, што румынска-балгарскія перагаворы аб Дабруджы пачнуцца ў Крайове праз 2 дні. 8 жніўня ў Бухарэст прыбыла балгарская дэлегацыя на чале з міністрам замежных спраў Паповым. У Румыніі ў перагаворах будуць удзельнічаць міністр замежных спраў Манаілеску і румынскія пасланнікі з Сафіі і Белграда.

БЕРЛІН, 9 жніўня. Германскае інфармацыйнае бюро паведамляе, што румынскі пасланнік у Рыме Босэ, які знаходзіўся ў Будапешце ў якасці спецыяльнага ўпаўнаважанага Румыніі, паведаміў венгерскі ўрад аб гатоўнасці пачаць перагаворы аб Трансільваніі.

(ТАСС).

Скапленне бежанцаў у неакупіраваных раёнах Францыі

НЬЮ-ЙОРК, 9 жніўня. Агенцтва Асошыэйтэд Прэс паведамляе, што прадстаўнік амерыканскай арганізацыі Чырвонага Крыжа ў Парыжы Ален заявіў, што ў неакупіраваных раёнах Францыі стоўпілася 5 мільёнаў бежанцаў, у тым ліку 3,5 мільёны французаў, 1 мільён бельгійцаў, 500 тысяч галандцаў, іспанцаў і жыхароў Люксембурга. (ТАСС).

Дадатковы падатак на даходы польскага насельніцтва

БЕРЛІН, 9 жніўня. Германскае інфармацыйнае бюро паведамляе, што распараджэннем „Савета міністраў па абароне дзяржавы" на даходы польскага насельніцтва накладваецца дадатковы падатак, так званы сацыяльна-ўраўняльны.

Атрыманыя сумы паступаюць непасрэдна ў казну германскай дзяржавы.

Гэтым-жа падаткам абкладваюцца ўсе нацменшасці. Распараджэнне ўступае ў сілу з 1 жніўня 1940 г. (ТАСС).

Ваенныя дзеянні ў Кітаі

У Цэнтральным Кітаі працягваецца параўнаўчае зацішша.

У Паўднёвым Кітаі, размешчаныя ў сектары Нанкіна 3 японскія дывізіі, панеслі вялікую страту ў людскім саставе ад баявых дзеянняў, а таксама ад хваробы.

У Паўночным Кітаі без перамен.

* * *

Агенцтва Юнайтэд Прэс паведамляе, што 9 жніўня каля 100 японскіх самалётаў бамбардыравалі Чунцін. Запальваючых бомб зарэгістравана 6. Зарэгістраваны таксама пажары ў горадзе і на паўднёвым беразе ракі Янцзы, дзе размешчаны пасольствы і консульствы ЗША, Англіі, Францыі, Італіі, Галандыі і Бельгіі. Моцнай бамбардыроўцы падвергся будынак сярэдняй школы амерыканскай духоўнай місіі.

9 жніўня. (ТАСС).

Адказны рэдактар Г. Т. МІНЧУКОЎ

Для курсавой базы аблвыканкома
патрабуюцца кватэры.
Звярачвацца: аблвыканком, пакой № 45, сектар кадраў аблвыканкома.
КУРСАВАЯ БАЗА

СЁННЯ У КІНОТЭАТРАХ
Кінотэатр „1-га МАЯ"
НОЧ У ВЕРАСНІ
Кінотэатр імені ГОРКАГА
ЗАПОЗДАЛЫЙ ЖЕНИХ

ГОРТЕАТР
только 2 концерта
11 и 12 августа
мастера художественного слова ИОСИФА КАМЕНА
при участии артистов
Н. Карени, А. Урбаха. Бр. Левкович и А. Нея.
Начало в 9 часов вечера.
Билеты продаются в городской кассе по ул. Пушкинской и Комсомольской с 11 до 7 часов вечера и в кассе театра с 12 до 3 дня и с 6 до 9 вечера.

У сувязі з тым, што мебельная арцель „17 верасня" ЗЛІВАЕЦЦА з арцеллю „Чырвоны мебельшчык", просьба прэтэнзіі да арцелі „17 верасня" прад'явіць да 18 жніўня г. г. [illegible] вясн указанага тэрміна ўсе прэтэнзіі будуць не сапраўдны.
ПРАЎЛЕННЕ.

Канторы Галоўаўтатрантаразбыт
ПАТРАБУЕЦЦА
ГАЛОЎНЫ БУХГАЛТАР
Звяртацца: вул. Маскоўская, Базарныя рады, д. № 172
Дырэкцыя.

БРЭСЦКАЯ ГОРСТРАХІНСПЕКЦЫЯ
[illegible]ць да ведама ўсіх плацельшчыкаў страхавых плацяжоў, што т[illegible]мін узносу налічаных страхавых плацяжоў [illegible] ў жніўні месяцы г. [illegible]
[illegible]

Адрас рэдакцыі: г. Брэст, вуліца [illegible] Тэлефоны 1—[illegible], 2—[illegible]